

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

Факультет иностранных языков

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Морозова Ульяна Александровна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ И ДИАЛОГИЧЕСКОЙ
РЕЧИ С ПРИМЕНЕНИЕМ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ НА
УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ**

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык
(немецкий язык и английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ
Зав. кафедрой, канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« ____ » _____ 2020 г. _____

Руководитель: Кандидат филол. наук, доцент
кафедры германо-романской филологии
и иноязычного образования Стехина М.В.
« ____ » _____ 2020 г. _____

Обучающийся Морозова У.А.

« ____ » _____ 2020 г. _____

Дата защиты « ____ » _____ 2020 г.

Оценка _____

Красноярск, 2020

Содержание

Введение	4
Глава 1. Теоретические основы развития навыков диалогической и монологической речи в обучении иностранному языку в основной школе	8
1.1 Монологическая и диалогическая речь как виды речевой деятельности.....	8
1.2 Уровни овладения монологической и диалогической речи.....	13
1.3 Средства формирования речевых навыков в монологе и диалоге на уроке иностранного языка.....	15
Выводы по главе 1	17
Глава 2. Применение аутентичных видеоматериалов на уроке немецкого языка на среднем этапе обучения	19
2.1. Необходимость внедрения аутентичных видеоматериалов в урок иностранного языка.....	19
2.2. Организация работы по внедрению аутентичных видеоматериалов на уроке немецкого языка в основной школе.....	25
2.3. Дидактические характеристики видеоматериалов для использования на уроках иностранного языка.....	29
2.4 Практические упражнения на использование видеоматериалов на уроке немецкого языка в 5 классе на примере темы «Was mag ich?».....	30
Выводы по главе 2	37
Заключение	39
Список использованных источников	41
Приложение А	45
Приложение Б	46
Приложение В	47
Приложение Г	48

Приложение Д.....	49
Приложение Е.....	50
Приложение Ж.....	51

Введение

Наш мир развивается достаточно быстро и стремительно, в нем появляется все больше информационных технологий, которые также стремительно внедряются в учебную деятельность. У современных детей должны развиваться все четыре основных вида речевой деятельности на иностранном языке (говорение, аудирование, чтение и письмо). Согласно ФГОС Основного общего образования по иностранному языку (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 17 декабря 2010 г. № 1897), одной из основных целей обучению иностранного языка в основной школе является развитие речевых умений и навыков в целях формирования способности общаться на иностранном языке [Федеральный государственный..., 2010]. Таким образом, задача учителя заключается в том, чтобы развить коммуникативные способности у обучающихся, что приводит к поиску эффективных средств для развития навыков речевого общения.

Многие авторы методических и педагогических пособий по преподаванию иностранного языка, такие как Н.Д. Гальскова [2006], Е.Н. Соловова [2005], И.Л. Бим [1998], утверждают, что именно аутентичный материал способствует активному развитию различных видов речевой деятельности. В этой связи, необходимо учесть все особенности для их внедрения в учебный процесс в основной школе. На сегодняшний день реализовать это достаточно просто, так как большинство учебных учреждений оснащено необходимым оборудованием. Сейчас дети буквально рождаются с телефоном в руках, что накладывает определенный отпечаток на их дальнейшее будущее, связанное с изучением иностранного языка. Аутентичные видеоматериалы относятся к средствам обучения, позволяющим легко и быстро привлекать их на уроке. Именно аутентичные видеоматериалы являются хорошим средством для совершенствования навыков восприятия речи носителей языка, вызывая у учеников познавательный интерес. В этом заключается **актуальность** настоящей работы.

Объектом исследования выступает диалогическая и монологическая речь на уроке иностранного языка в основной школе.

Предмет исследования составляют аутентичные видеоматериалы как средство развития навыков диалогической и монологической речи на уроке иностранного языка в основной школе.

Цель исследования – представить эффективность использования аутентичных видеоматериалов для развития навыков диалогической и монологической речи на уроке немецкого языка в 5 классе основной школы.

Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие **задачи**:

1. рассмотреть теоретические подходы к обучению диалогической и монологической речи на уроке иностранного языка;
2. дать характеристику аутентичным видеоматериалам как средству обучения иностранным языкам;
3. обосновать необходимость применения аутентичных видеоматериалов согласно требованиям проведения современного урока;
4. разработать урок с использованием аутентичных видеоматериалов для развития навыков диалогической и монологической речи в рамках тематического блока “ Meine Klasse” УМК “ Horizonte” Аверин М.М., Джин Ф., Рорман Л.

Теоретическую базу исследования составили положения, изложенные в трудах отечественных авторов по современным методическим средствам и приемам обучения иностранным языкам, такие как Е.Н. Соловова [Соловова Е., 2005], Л.П. [Солонцева, 2018], применение аутентичных видеоматериалов по работам Ю.И. Верисокин [Верисокин, 2011], а также особенности обучения диалогической и монологической речи И.А. Бредихина [Бредихина, 2018].

База исследования. Опытная работа в 5 классе МБОУ «Гимназия №2» г. Красноярск. В исследовании приняла участие группа из 14 человек, изучающая немецкий язык на протяжении одного года в качестве второго иностранного языка.

Изучение вопросов, связанных с проблемой исследования проводилось в 2018-2019 гг. и включало в себя прохождение двух педагогических практик, написание курсовой работы по вышеназванной проблематике.

Методы, использованные в ходе исследования: теоретический анализ психолого-педагогической и методической литературы по указанной проблематике; изучение документации в сфере основного общего образования; методический эксперимент; метод включенного наблюдения; обобщение практического опыта.

Практическая ценность заключается в разработке урока, реализующего применение аутентичного видеоматериала «Hallo aus Berlin. Freizeit» в рамках темы «Meine Kasse» по УМК «Horizonte» для 5 класса (первый год обучения), (Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман)

Объем и структура исследования: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и приложений. Работа изложена на 51 страницах.

Во **введении** указывается актуальность темы, а также выявляется основная проблематика. Указывается объект, предмет, цель и задачи научного исследования.

Первая глава содержит теоретическую информацию по обучению монологической и диалогической речи, указываются сложности и особенности их обучения.

Вторая глава описывает практическую деятельность по применению аутентичных видеоматериалов на уроке немецкого языка на среднем этапе. Указываются особенности применения аутентичных видеоматериалов. В практической части описан разработанный урок в рамках тематического цикла «Meine Kasse» по УМК «Horizonte» для 5 класса (первый год обучения), (Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Л.Рорман).

В **заключении** представлены выводы, а также обобщены результаты исследования.

Список использованных источников содержит 42 наименований работ отечественных и зарубежных авторов, включая электронные ресурсы сети Интернет.

Приложения включают в себя материал, который был использован на уроке немецкого языка.

1. Теоретические основы развития навыков диалогической и монологической речи в обучении иностранному языку в средней школе

1.1 Монологическая и диалогическая речь как виды речевой деятельности.

В процессе изучения иностранного языка у человека появляется естественная потребность в выражении своих мыслей устно. Продуктами устной речи, как правило, являются монолог и диалог. По мнению А.А. Леонтьева речевая деятельность это вид деятельности (наряду с трудовой, познавательной, игровой и др.), психологически она организована подобно другим видам деятельности, т. е., с одной стороны, характеризуется предметным мотивом, целенаправленностью, эвристическим характером, а с другой стороны, состоит из нескольких последовательных фаз (ориентировка, планирование, реализация плана, контроль) [Леонтьев А., 1969]. Согласно другому автору, И.А. Бредихиной, речевая деятельность — активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи и приема сообщений [Бредихина, 2018].

Речь выполняет важнейшую функцию в жизни любого человека, одной из важнейших является коммуникативная функция. Монологическая и диалогическая речь - это основные формы устного общения. Согласно отечественным лингвистам И. Л. Колесниковой и О. А. Долгиной, монологическая речь определяется как речь одного лица, обращенная к одному лицу или группе слушателей с целью в более или менее развернутой форме передать информацию, выразить свои мысли, намерения, дать оценку событиям и явлениям, воздействовать на слушателей путем убеждения или побуждения их к действиям [Колесникова И., Долгина О., 2008]. Построение монологической речи подразумевает наличие определенной цели.

Цель определяется речевой ситуацией, которая зависит от различных характеристик, таких как: место, время, речевая задача. Непосредственно на уроке, создается необходимость в создании условий для построения монолога. Монолог,

как и любой вид речевой деятельности имеет определенные характеристики. Е.Н. Соловова выделяет следующие из них [Соловова Е., 2005 стр. 172-173]:

- Целенаправленность (каждый монолог, без исключения должен иметь цель);
- Непрерывный характер (обучающийся должен без остановки высказывать свою точку зрения для полноценности высказывания);
- Логичность (части текста, то есть монолога должны быть логично связаны);
- Смысловая законченность (окончание монолога должно иметь логическую и смысловую завершенность.);
- Самостоятельность;
- Выразительность.

Как правило, единицей обучения монологической речи является сверхфразовое единство (СФЕ) — сложное синтаксическое целое, отрезок речи в форме последовательности двух и более предложений, объединенных общностью темы в смысловые блоки [Щукин, 2010]. В зависимости от цели монолога выделяют следующие функциональные типы [Сакаева, Баранова, 2016]:

- Монолог-описание – его основной характеристикой является описание явлений, предметов, мыслей. Это определенные, конкретные характеристики и особенности, качеств, признаков.
- Монолог-сообщение – также его называют монолог-рассказ, монолог-повествование. Это изложение действий, актов, событий.
- Монолог-рассуждение – выражение собственных мыслей и умозаключений на определенную проблему, тему.

Во время процесса монологического высказывания выполняются три коммуникативные функции [Шамов, 2008]:

1. Информативная- подразумевает наличие новой информации, нового материала;

2. Бездейственная- предполагает побуждение к говорению, действию своего собеседника;

3. Оценочная- выражается в оценивании событий и явлений, высказывание собственного мнения.

Изучение монологической речи протекает в три этапа [Олейник, 2012]. На начальном этапе у обучающихся вырабатываются языковые автоматизмы, вырабатываются навыки скоростного и безошибочного произношения, употребление лексических единиц, использование грамматических конструкций. На следующем этапе обучающий отбирает языковые средства, а также возникновение цели коммуникации. Вырабатывается умение преобразовывать и перефразировать готовый текст в индивидуальный. На последнем этапе работа ориентирована на становление умений инициативной речи. Сознание обучающегося направлено на главную мысль высказывания.

Согласно А. И. Иванченко обучающиеся могут столкнуться с такими трудностями как [Иванченко, 2016]:

- Какая цель моего высказывания?
- Содержание моей речи
- Как это сказать?

В связи с возникновением данных проблем появляется необходимость в типологии монологических речевых умениях. **План целеполагания** подразумевает возникновение коммуникативной цели. **План содержания** ставит перед собой задачу воспроизвести высказывание, чтобы это было логично, связано и с выражением собственного мнения. **План исполнения** развивает умение строить высказывание логически, а также употребление средств для построения определенных типов монолога.

В раздел говорения помимо монологической речи, также входит диалогическая речь. В современном мире перед учителями иностранного языка стоит проблема, как правильно сформировать у обучающегося необходимые качества для ведения диалога. Так чтобы это было эффективно, современно, а самое важное не вызывать трудностей для восприятия нового поколения детей.

При формировании разговорной речи обучающиеся помимо составления монологов также должны обладать навыком диалогической речи. Между монологом и диалогом достаточно много общего, но тем не менее следует обратить внимание на некоторые нюансы в построении диалога. Для начала ознакомимся с понятием «диалог».

Диалогическая речь по мнению Г.О. Винокура - это первичная, естественная форма языкового общения. [Винокур, 1959, стр.128]. Рассмотрим понятие Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина. По их мнению, диалог представляет собой обмен репликами (высказываниями) между участниками коммуникации, состоит из цепочки, сменяющих друг друга обращений, а также может выглядеть как вопросно-ответная форма. [Азимов, Щукин, 2019].

Прежде чем обучать диалогической речи необходимо ознакомиться с целью, а также с задачами, которые стоят в основе данного вида речевой деятельности. Основной целью является научить обучающихся правильно применять диалог как форму общения. Примерная основная образовательная программа основного общего образования включает в себя цель и задачи, которые поставлены перед преподавателем, чтобы обучающимся усвоить программу правильно [Примерная основная ...]. Для того, чтобы достичь выше сказанную цель, учителю необходимо придерживаться следующих задач:

- Обучить детей вступать в речевое общение различными способами, методом сообщения о личных впечатлениях, эмоциях, задавать вопросы своему собеседнику, а также вызывать его интерес к совместному общению;
- Формировать у обучающихся умения и навыки уместно употреблять интонацию, мимику и жесты;
- Выбатывать у обучающихся умения разумно и логично производить диалог;

Различают несколько видов диалогической речи. Руководствуясь пособием Солововой Е.Н. существуют такие виды диалога как: один из них представляет собой равноправное общение между обучающимися, а также схожую заинтересованность в беседе. Другие виды имеют преимущество стороны одного

из участников разговора. Первый тип диалогического общения- это афферентный диалог. В данном типе один из собеседников обладает большей инициативой в достижении конкретной информации. Данный вид предусматривает, что один из участников диалога владеет большей информацией нежели его собеседник. Этот тип диалога предполагает наличие ситуации, определенных задуманных ролей.

Следующий вид диалогической речи - это эфферентный. Он рассматривается с точки зрения интервьюируемого, так как он является основным обладателем информации. Необходимо понимать, что регулируемым разговором будет считаться получатель данной информации, то есть интервьюер. [Соловова, 2006].

Для правильного формирования диалогических умений и навыков у обучающихся методически сложилось два варианта ведения диалога – дедуктивный (сверху-вниз) и индуктивный (снизу-вверх).

Об этом уже говорилось ранее в разделе монологической речи. Если придерживаться дедуктивного подхода, то его построение начинается с общего эталона диалога. К сожалению, при данном методе ведения диалога обучающийся ограничен в способности самостоятельно составить диалог, а лишь приведет к его механизации (механическому заучиванию). Если говорить о втором подходе, то с его помощью обучающиеся имеют возможность самостоятельно составлять диалог, раскрывать свои высказывания. Именно этот путь является наиболее приемлемым, так как его задачей считается приобретение учеником способностей для самостоятельного планирования речевых актов. [Климентенко, Миролюбова, 1981].

Во время обучения диалогической речи у обучающихся могут возникнуть различные трудности. Для предотвращения данных проблем, а также для их устранения Е.Б. Плаксина предлагает следующие шаги по преодолению трудностей [Плаксина, 2015]:

- Создание диалогов, в которых обучающиеся имеют возможность в внедрении индивидуальной сюжетной линии;
- Как можно больше организовывать работу в парах, так как это сможет снять барьеры общения между обучающимися;

- Преподаватель должен обеспечить обучающихся необходимым для достижения цели: время на подготовку к речи, снять речевые трудности.

Анализируя вышесказанное, можно сделать вывод, что для успешного достижения цели необходимо учесть множество факторов. Учитывая все нюансы обучения монологической и диалогической речи, обучающиеся смогут свободно владеть данными видами речевой деятельности, как можно реже будут сталкиваться с трудностями, благополучно достигая поставленную цель.

1.2 Уровни овладения монологической речью

Монологическая речь имеет постепенный характер сформированности. В зависимости от этого существует несколько уровней овладения монологической речью. Рассмотрим классификацию по Солонцевой Л.П. [Солонцева, 2018]:

Репродуктивный уровень речи, при нем предполагается отсутствие самостоятельности и творческого подхода обучающихся;

Репродуктивно-продуктивный уровень, здесь предполагается частичное внедрение самостоятельности и творчества со стороны обучающегося;

Продуктивный уровень, предполагает полную самостоятельность в построении высказываний, мыслей обучающегося, а также наличие творческого подхода.

В современной методике преподавания иностранного языка существует два подхода к обучению говорению: «сверху-вниз», «снизу-вверх» [Соловова, 2005]. Здесь речь пойдет о том, как формируется монологическая речь. Путь «сверху-вниз» считается наиболее оптимальным, в данном случае опорой для создания собственного монолога является уже готовый. Хорошо отобранные тексты дают образец для подражания, основу для написания собственных мыслей.

Что касается пути «снизу-вверх», то в данном случае монолог строится непосредственно без опоры на какой-либо текст. Данный путь стоит выбирать осторожно, при наличии определенных критериев:

- Обучающийся обладает достаточным словарным запасом для составления монолога на определенную тему;
- Уровень языка позволяет обучающимся строить монолог по данному пути;
- Обучающиеся обладают речевыми умениями.

Следует обратить внимание также на то, какие опоры используются учителем для формирования монологической речи:

1. Необходимо учесть возраст обучающегося;
2. Стоит учесть уровень владения языком;
3. Учесть индивидуальные особенности обучающегося.

Выбор опоры в обучении монологическому высказыванию очень важен, поэтому необходимо понимать, как их правильно выбрать и какие особенности они имеют. Согласно Э.И. Поповой, опора – это модель высказывания, которая обладает возможностью вариативного применения средств ее выражения, основываясь на наличии различных способов зарождения речевых высказываний [Попова, 1985]. Применение опор на уроке является достаточно эффективным средством на уроке для следующего:

- Предоставление нового материала;
- Создание коммуникативной ситуации на изучаемом языке;
- Побуждения интереса;
- Возможность создания самостоятельной деятельности обучающихся.

В трудах Е.И. Пассова и Н.Е. Кузовлевой мы можем ознакомиться с различными видами опор таких как вербальные и иллюстративные [Пассов, Кузовлева 2010]. Также, в разработанной В.Б. Царьковой квалификации, мы наблюдаем такие опоры как: содержательные и смысловые [Царькова, 1980].

К содержательным опорам относятся:

1. Вербальные;
2. Иллюстрации;
3. Тексты;

4. План;
5. Видеофильм.

К смысловым опорам следует отнести:

1. Лозунги;
2. Диаграммы, схемы, таблицы;
3. Афоризм;
4. Символы;
5. Даты.

Согласно вышесказанному, хочется отметить, что обучение монологической речи является достаточно сложным процессом. Для достижения успеха следует учитывать множество нюансов, а также следует применять различные опоры, которые поспособствуют развитию коммуникативной стороны обучения.

1.3 Средства формирования речевых навыков на уроке иностранного языка

Целью обучения иностранному языку в средней школе является развитие речевых умений и навыков [Федеральный государственный..., 2010]. Для начала нужно ознакомиться с такими понятиями как «речь» и «речевая деятельность». Согласно И.А. Зимней. речь – это своеобразный, специфический человеческий способ формирования и формулирования мысли посредством языка [Зимняя, 2001]. Также она дает следующую трактовку понятия «речевая деятельность»: это процесс активного, целенаправленного, опосредованного языком и обусловливаемого ситуацией общения приема или выдачи речевого сообщения во взаимодействии людей между собой.

Умение выражать свои мысли путем монологического высказывания или диалогом является одним из важнейших аспектов в обучении иностранному языку. Данные виды речевой деятельности обладают определенными коммуникативными, речевыми и аспектами, которые должны учитываться в процессе обучения.

Упражнения для развития монологической и диалогической речи направлены на формирование навыков и умений, которые типичны для данных видов речевой деятельности. Для развития монологической речи характерны следующие упражнения: пересказ, изложение, сообщение, описание, характеристика и так далее. Есть определенные требования, которые должны учитываться при выборе какого-либо упражнения. Е.И. Пасов предлагает следующие положения [Пасов, 1988]:

- Все упражнения должны учитывать лингвистические и психологические особенности обучающегося;
- Они должны обеспечить поэтапное формирование навыков, которые необходимы для построения монологической речи;
- Упражнения должны обеспечивать практические, образовательные и воспитательные задачи;

Что касается обучению диалогической стороне, то в данном случае в основе данного вида речевой деятельности лежат: ситуация, роль, позиция, общность, вид и сфера коммуникации. К одному из ключевых методов обучения относится речевая (коммуникативная) ситуация. Данный метод обладает некоторыми факторами, такими как:

1. Действительность, в которой непосредственно ведется общение. Необходимо учитывать ситуацию, время, место и цель высказывания;
2. Отношения между собеседниками;
3. Речевое побуждение;
4. Реализация речевого акта.

Так как обучения коммуникативной стороны является достаточно сложным необходимо учесть многое при выборе упражнений для развития монологической и диалогической речи. Для начала рассмотрим несколько видов упражнений для развития монологической речи. Согласно В.М. Филатову, существуют такие виды упражнений как: описательные, репродуктивные, ситуативные, дискуссионные и композиционные [Филатов, 2003]. К первому виду относятся упражнения, направленные на зрительный контакт. Предоставляя визуальный материал

обучающимся, мы побуждаем к развитию из будущие высказывания. Примером таких заданий могут быть: описание иллюстраций, описание сюжетов, описание места, предмета и так далее. Что касается репродуктивных упражнений, то здесь делается упор на сознательную речевую деятельность. Проще говоря, это классический пересказ текста. Такие упражнения содержат такие формулировки:

- Расскажите о произошедшей ситуации;
- Предоставьте биографию главного героя;

Ситуативные упражнения представляют собой создание учебно-речевых ситуаций. Например, завершите описание ситуации, чем могла закончиться история. Говоря о дискуссионных ситуациях, автор подразумевает высказывание собственного мнения обучающегося. Это может быть небольшой комментарий или развернутая дискуссия по определенной ситуации или проблеме. Композиционные упражнения включают в себя демонстрацию творческой стороны обучающегося. Это высказывания, формирующиеся на основе какой-либо темы. Например, сделайте доклад по теме, расскажите о семье и так далее.

Следуя вышесказанному, мы делаем вывод, что речевая деятельность является одним из важнейших компонентов обучения иностранному языку. Необходимо учитывать особенности обучающегося, правильно подобрать упражнения, которые будут включать себя необходимые компоненты для формирования устной речи обучающегося.

Вывод по главе 1

Обучение иностранным языкам в современных школах понимается сегодня как обучение межкультурной коммуникации. Обучающийся основной школы должен обладать навыками говорения, уметь построить свои мысли, выразив их в монологическом высказывании, а также строить диалог. Учителю необходимо учитывать индивидуальные особенности обучающегося, правильно подобрать

материал и упражнения для урока, а также создать благоприятную атмосферу на уроке для продуктивной работы.

Одна из задач является умение обучающегося вступать в повседневное общение. Благодаря обучению монологической речи обучающиеся имеют возможность в высказывании собственного мнения на иностранном языке. Речь может возникать с помощью различных опор, поэтому учителю необходимо верно подобрать их.

Также общение между друг другом является одной из ведущих в речевой деятельности обучающегося основной школы. Именно диалогическая речь образовывается в процессе общения двух и более лиц. В данном процессе говорения могут возникнуть различные трудности, так как диалогическая речь в отличие от монологической зависит не только от одного собеседника. Каждый партнер преследует свою цель во время общения.

2. Применение аутентичных видеоматериалов на уроке немецкого языка в средней школе.

2.1. Необходимость внедрения аутентичных видеоматериалов в урок иностранного языка

Изучение иностранного языка основывается на интегрированном обучении языку и культуре, диалоге родной и иностранной речи. Большую роль играет привлечение материалов, которые передают особенности культуры и речи, изучаемого языка. Поэтому преподаватели используют на уроках такое средство обучения как аутентичные материалы. К.С. Кричевская раскрывает понятие «аутентичные материалы» как подлинные литературные, фольклорные, изобразительные, музыкальные произведения, предметы реальной действительности, такие, как одежда, мебель, посуда и их иллюстративные изображения [Кричевская, 1996].

Аутентичные материалы могут иметь несколько видов: видео, аудио- тексты. Согласно учебному пособию Н.Д. Гальсковой аутентичный текст- это единица коммуникации, в котором представлены признаки другой языковой общности [Гальскова, 2000]. Данный вид материалов создает хорошую опору для говорения. Верный выбор аутентичного материала имеет преимущества, такие как:

1. Они достаточно хорошо передают речевую ситуацию, педагогу нужно верно направить обучающегося для порождения высказываний;
2. Грамотно выбранные тексты обладают высокой степенью информативности;
3. Материалы различных жанров дают отличную основу для создания собственных речевых высказываний по образцу.

Кричевская К.С. предлагает следующие параметры и характеристики аутентичности:

- Функциональная аутентичность характерна естественностью отбора лингвистических средств, это приближает обучающийся к реальным условиям употребления иностранного языка, подготавливает к применению лингвистических средств в речи;
- Лексико-фразеологическая аутентичность характеризуется грамотным отбором лексических единиц и фразеологии;
- Грамматическая аутентичность определяет использование определенных грамматических структур;
- Структурная аутентичность показывает способы построения текста, наделенного логикой и завершенностью мысли;
- Статистические характеристики аутентичного материала подразумевают закономерности, которые характерны для речи.

Е.В. Носович и Р.П. Мильруд в своих трудах предоставляют немного иную квалификацию. По их мнению, можно выделить следующие критерии аутентичности [Носович, Мильруд, 1999]:

1. Культурологическая аутентичность- обладает информацией по культуре стран, изучаемого языка;
2. Информационная аутентичность- включает в себя новую информацию, материал, целью которого является заинтересованность реципиента;
3. Ситуативная аутентичность- обладает наличием естественности обсуждения определенной темы;
4. Аутентичность национальной ментальности- предполагает наличие национальных особенностей страны изучаемого языка;
5. Реактивная аутентичность- характеристика текста, обладающего способностью вызывать эмоции, речевой отклик.
6. Аутентичность оформления- подразумевает наличие звукового ряда, шум улицы, транспорта, прохожих людей.

Е.С. Глазырина предлагает свою квалификацию видов аутентичного текста, они представлены двумя различными жанровыми формами [Глазырина, 2015]:

- Функциональные тексты представляют собой материал, содержащий поясняющую, инструктирующую функцию, это могут быть рисунки, указатели, схемы.

- Информативные тексты подразумевают выполнение информационной функции, содержащие определенные сведения. Это могут быть статьи, печатные издания, письма и так далее.

Г.А. Воробьев в своей статье представляет классификацию аутентичных материалов:

1. По разновидностям видеоматериалов:

- Аутентичные (создателями которых являются носители языка, не предназначены для выполнения учебных задач);

- Учебные (созданные материалы для применения на уроках, в учебных целях);

2. Пути восприятия информации:

- Аутентичные аудио (восприятие информации на слух);

- Аутентичные видео (восприятие информации путем визуального канала);

- Аутентичные аудио-видеоматериалы (восприятие полученной информации путем слухового и визуального канала);

3. По методу презентаций:

- Видеофрагменты (материалы, требующие предоставления технического оборудования для обучения);

- Другие материалы, не требующие применения технических средств;

4. По характеру информации:

- Функциональные (предоставление информации из повседневной жизни);

- Информативные (материалы, такие как учебные пособия, доклады);

- Антропонимические (содержащие историческую информацию);

5. По учебным назначениям:

- Материалы, предназначенные для развития речевых навыков общения во время обучения (интервью, дискурс);

- Материалы, создающие фоновые знания (культурологические, социокультурные);

6. Значение в процессе обучения:

- Базовые материалы;
- Дополнительные материалы.

Рассмотрим непосредственно характеристики, свойственные для аутентичных видеоматериалов. По своей сущности видеоматериал - это движущиеся изображения, записанные на информационном носителе, сочетающие звуковое сопровождение и изображение. Особенность визуального параметра в материалах способствует облегчению понимания. Применение видеоматериалов содействует решению определенных задач [Видеофильм как средство...]:

1. Создание комфортной атмосферы в классе;
2. Способствует самостоятельной работе обучающихся;
3. Ускоряет процесс восприятия информации;
4. Демонстрация реальной действительности.

Опираясь на труды Т.В. Сидоренко и О.С. Борбриковой, мы можем увидеть, предложенные ими принципы и критерии по отбору аутентичного видеоматериала. Они выделяют следующие положения [Сидоренко, 2012]:

- Материалы должны соответствовать текущим задачам и цели обучения;

- Необходимо соответствовать языковому уровню обучающихся;

- Видеоматериал должен обладать языковой насыщенностью;

- Видеосюжет должен также соответствовать коммуникативной тематике;

- Аутентичный видеоматериал должен иметь качественный звук, а также качественное художественное оформление;

- Необходима жанровая вариативность;

- Видеосюжет должен иметь наличие какой-либо проблемы;
- Видеофрагмент должен соответствовать морально-нравственным критериям (без содержания насилия и жестокости);
- Необходимо наличие образцовости (тема должна быть полностью раскрыта, композиционно выдержана);
- Наличие страноведческого компонента (социокультурные и культурологические особенности).

Каждый возрастной период обучающихся по-своему влияет на процесс обучения. Поэтому очень важно учитывать все особенности для успешного достижения цели. Педагогу необходимо грамотно подобрать методы и способы работы с обучающимися, учитывая их психологические и физические особенности развития. Перед тем как преподаватель принимает решение о применении аутентичных видеоматериалов на уроке, следует ознакомиться с психолого-педагогическими особенностями обучающихся данного возраста. В нашей работе речь идет об обучающихся основной школы, а конкретно 5 класса.

Согласно Г.С. Абрамовой средним школьным возрастом принято считать детей в возрасте от 11-18 лет. В нашем случае, обучающиеся 5 класса обладают возрастной категорией от 11-13 лет. [Абрамова, 2008]. В данный период у обучающихся появляется тяга к самостоятельности, высказыванию собственной точки зрения. Обучающиеся такого возраста имеет повышенную активность, а также происходит определение сфер интересов [Мандель, 2017]. Одной из главных задач учителя является сохранение интереса к предмету, преподаватель должен подобрать соответствующий материал для обучения. Согласно Ю.И. Верисокину для того, чтобы обучающийся был мотивирован на общение необходимо создать ситуацию, которая вызовет потребность к коммуникации [Верисокин, 2011]. Именно поэтому для данного исследования мы предпочли аутентичные видеоматериалы для урока немецкого языка. Во время демонстрации видеоряда обучающиеся наблюдают ситуации, в которых герои видео вступают в беседу. Также, необходимо отметить, что они слушают речь носителей изучаемого языка, знакомясь с культурой страны [Магомедова, Полозова, 2011].

Основная цель использования видеосюжетов в основной школе – автоматизация ранее приобретенных в начальной школе лексико-грамматических навыков, формирование навыков высказывания, суждения, точки зрения на иностранном языке, обогащение лексического вокабуляра через лексические структуры.

От выбора видео зависит успех выполнения, поставленных задач. На начальном этапе предполагает наличие разговорно-содержательного аспекта, опираясь на лексический и грамматический аспект. На среднем этапе добавляются аспекты художественного фильма. На продвинутом этапе присоединяются страноведческий, межкультурный и невербальный аспекты.

Перед тем, как продемонстрировать выбранный текст, обязательно просмотрите его содержимое, также просмотрите видеоряд без звука для определения коммуникативности материала. Чтобы избежать пассивного просмотра, следует руководствоваться некоторыми правилами:

1. Перед демонстрацией видео необходимо ознакомить детей с заданием, чтобы снять языковые трудности;
2. Во время воспроизведения видеоматериала облегчить и углубить понимание отрывка;
3. По окончании просмотра, выбранные задания закрепят полученный материал, а также дадут возможность развитию творческого потенциала.

Демонстрация отрывка без звукового сопровождения, побуждает интерес к объяснению показанной ситуации. С дидактической стороны присутствуют следующие преимущества: информация переносится через визуальный канал, а также интерес проявляется сначала к изображению, т.к. это легкая для восприятия информация.

Примерные задания к просмотру отрывка без звука могут быть следующими:

- Просмотрите отрывок без звука;
- Обратите свое внимание на...
- Зафиксируйте ключевые события в сюжете;

При воспроизведении звука без изображения обучающийся проходит первый этап, в ходе которого обучающиеся готовятся к воспроизведению полного сюжета.

Демонстрация изображения со звуком побуждает обучающегося на поиск соответствующих языковых структур.

Во время просмотра видео на среднем этапе обучения продолжается стимулирование речевой деятельности через конкретно-ситуативное мышление, которое осуществляется во время восприятия сюжета. Лексические и грамматические структуры усложняются во избежание пассивного просмотра. После того, как учитель вводит языковой материал рекомендуется повторить его еще раз. Далее следует закрепление и активизация материала. Видеосюжет транслируется 2 раза, при необходимости – 3.

После просмотра сюжета требуется завершить работу над видеоматериалом. Для контроля восприятия сюжета можно предложить обучающимся оценочную шкалу. Еще один из вариантов проверки понимания видео является заполнение информации по ключевым событиям. Так же обучающийся может высказать свое мнение по поводу просмотренного ролика.

2.2 Организация работы по внедрению аутентичных видеоматериалов на уроке немецкого языка в средней школе.

На среднем этапе обучения одной из главных задач в обучении иностранного языка является развитие коммуникативной компетенции обучающихся- всестороннее формирование умений коммуникации, развитие лексико-грамматических навыков.

Основная цель применения видеоматериалов на данном этапе- автоматизация ранее приобретенных навыков и умений, формирование навыков суждения, высказывания на иностранном языке, обогащенными идиомами, лексическими структурами, устойчивыми выражениями.

Мотив речевой деятельности на данном этапе- это осознание трудностей и способы их устранения в трех стадиях:

- Получение речевой и неречевой информации;
- Переработка информации;
- Передача информации;

Перед тем как апробировать применение аутентичные видеоматериалы в педагогической практике, мы должны выявить эффективность их использования для развития монологической и диалогической речи на уроках немецкого языка в 5 классе средней школы.

В исследовании приняла участие группа 5В класса МБОУ «Гимназия №2» г. Красноярск. У 14 обучающихся владение языком находится на начальном уровне, это первый год обучения немецкого как второго. На обучение немецкому языку выделено 2 часа в неделю.

В данном учебном заведении для обучения немецкому языку как второму применяется УМК «Горизонты», авторами которого являются М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. УМК разработан с учетом всех требований Образовательного стандарта основного общего образования.

Данный комплект состоит из учебника, рабочей тетради с аудиоприложением, книги учителя, контрольных заданий. Учебник УМК «Горизонты» состоит из 7 разделов: содержательная часть, «Маленькая перемена» и «Большая перемена», немецко-русский словарь, список неправильных глаголов.

Проанализировав данный УМК хотим отметить, что в нем нет разделов, подразумевающих применение видеоматериалов. Данный УМК содержит лишь аудиоматериалы, согласно этому мы приняли решение разработать свой урок с применением аутентичных видеоматериалов.

Перед тем как применять аутентичный видеоматериал нужно убедиться в наличии необходимых для урока ресурсов. Для проведения урока с видеосюжетом нам понадобился класс, оборудованный следующим: компьютер, проектор, экран, на который выводится изображение.

Каждый модуль имеет определенную структуру:

- Введение в тему (Das lernst du);
- Введение лексико-грамматического материала (Denk nach);
- Материал по культуроведению (Land und Leute);
- Раздел самоконтроля и рефлексии (Das kannst du).

Проведя анализ УМК, было выявлено, что разработки уроков состоят в основном из письменных заданий, а также письменных заданий с элементами аудирования. Перед тем как приступить к внедрению аутентичных видеоматериалов на уроке немецкого языка нами было принято решение о проведении анкетирования среди обучающихся. Анкета состоит из нескольких оценочных пунктов (Приложение А):

1. Для выполнения заданий на уроках немецкого языка мы прослушиваем аудио.
2. Преподаватель включает нам видео-фильмы на немецком языке.
3. Я бы хотел(а) выполнять задания с применением видео чаще.
4. Я могу проявить свои знания немецкого языка в беседе с одноклассниками.
5. Я бы хотел(а) высказываться на немецком языке чаще.

Подводя результаты опроса, был сформулирован следующий вывод: аудирование на уроках немецкого проводится со средней частотностью, видеоматериалы использовались практически никогда. Обучающиеся не принимают участие в коммуникации между друг другом, а также имеют желанием чаще высказываться на немецком языке.



Рисунок 1- результаты анкетирования обучающихся 5«В» класса на уроке немецкого языка.

Получив результаты анкетирования, нами было принято решение о внедрении аутентичного видеоматериала как опоры для развития монологической и диалогической речи. Так как УМК «Horizonte» не содержит видеоматериалов. Согласно полученным результатам, мы сделали вывод, что обучающиеся положительно относятся к применению видеофрагментов на уроке иностранного языка.

Нами было принято решение применить аутентичный видеоматериал на уроке немецкого языка в 5 классе основной школы. Так как в интернете выбор видео достаточно велик, перед нами встал вопрос о том, какое видео наиболее подойдет для темы «Was mag ich». Нами был выбран британский образовательный сериал «Hallo aus Berlin», созданный совместно с институтом имени Гете. Данный сериал предназначен для учебных целей для обучающихся начального уровня. Hallo aus Berlin состоит из 10 эпизодов, оформлен в виде журнала-отчета, содержит анимацию, аудио сопровождение, также на протяжении всего сериала с новым материалом нас знакомят главные герои Марко, Джессика, Даниэль, Эстер, Томас и Мириам. Молодые люди знакомят обучающихся с культурологической

информацией, а также в грамматическими конструкциями и лексическими темами. [Hallo aus...].

2.3 Дидактические характеристики видеоматериалов для использования на уроках иностранного языка.

Современный мир полон технических прорывов. Сфера образования также стремится к новым открытиям, применяя все новые технологии. Применении видеотрегментов на уроках иностранного языка является относительно новым введением. Важно знать, как правильно их применять во время обучения. Согласно словарю С.А.Кузнецова видео – это сфера массовой культуры, предполагает запись и воспроизведение изображений, кадров на информационных, магнитных носителях [Кузнецов, 1998].

На информационных просторах вы можете найти огромный выбор видеосюжетов. Именно поэтому видео стоит различать по жанру [Верисокин, 2011]:

- Художественные (спектакли, мультипликация, художественные фильмы);
- Научно-публицистические (документальные фильмы, учебные программы, интервью);
- Информационные (репортажи, реклама, новости);
- Культурологические (видеоэкскурсии, страноведческие фильмы)

Отдельное внимание стоит уделить учебным видеоматериалам. Они имеют определенную структуру, состоят из небольших эпизодов, имеют небольшую продолжительность. По мнению М.Ю. Олешкова учебные видеопособия можно разделить на материалы, непосредственно обучающие языку и материалы, использующиеся в качестве дополнительного источника информации [Олешков, 2011].

На среднем этапе обучения закрепляются ранее полученные знания, навыки и умения, происходит расширение лексического запаса, а также развивается самостоятельная и творческая сторона обучающегося. При работе с видеоматериалами принято разделять работу на несколько этапов. По мнению Л.В.Садовиной, выделяются четыре основных этапа [Садовина, 2016]:

1. Преддемонстрационный или подготовительный. На данной этапе основной целью является мотивация обучающегося, правильной настрой на дальнейшее выполнение заданий. Учитель должен снять языковые трудности, во избежание проблем во время просмотра. На подготовительном этапе учитель выводит на экран фрагменты из видеосюжета, которые помогут обучающимся настроиться на предстоящую тему. Обучающимся выдаются листы с заданиями. Перед выполнением первого задания, учитель снимает лексические трудности;

2. Демонстрационный этап. Здесь преподаватель должен обеспечить последующее развитие языковой, речевой и социокультурной компетенции. Видеоряд демонстрируется два раза. Во время просмотра обучающиеся выполняют задание, с которым они ознакомились до просмотра видео;

3. Последедемонстрационный. Выполняется проверка задания, систематизация полученных знаний. Преподаватель предлагает обучающимся оценить, просмотренный видеофрагмент;

4. Творческий этап. На данном этапе происходит развитие языковых навыков и умений устной речи. Здесь обучающиеся переходят к составлению диалогов в парах, тем самым подготавливая себя к монологическому высказыванию. Он включает в себя завершение и подведение итогов.

2.4 Практические упражнения на использование видеоматериалов на уроке немецкого языка в 5 классе на примере темы «Was mag ich?»

Работа над темой «Was mag ich?» тематического цикла «Meine Klasse» проводилась в несколько этапов:

1. Мотивационно-побудительный этап.

Деятельность учителя: 1) В начале урока преподаватель проводит организационный момент для установления эмоционального контакта и созданию благоприятного настроения на предстоящую работу на уроке. *Guten Morgen. Nehmt Platz. Wieviel Schüler fehlen heute?* 2) Преподаватель вводит обучающихся в тему урока. На экране демонстрируются отрывки из видеосюжета. На них изображена деятельность и хобби детей. *Schaut an die Tafel. Was seht ihr?*

Деятельность обучающихся: 1) Обучающиеся приветствуют учителя. *Guten Morgen, Ульяна Александровна. Heute fehlen 2 Personen.* 2) Обучающиеся высказывают свое предположение о предстоящей теме урока. *Es ist ein Hobby.*

2. Основная часть урока.

Деятельность учителя: 1) Преподаватель раздает каждому на парту листок с заданиями. В первом задании мы видим шесть высказываний с выбором правильного ответа. Учитель просит прочитать задание про себя, при появлении вопросов отвечает на них. *Schaut euch auf Aufgabe 1 an. Überprüft sorgfältig. Habt ihr Fragen?* 2) Учитель отвечает на имеющиеся вопросы. Далее мы приступаем к демонстрационному этапу. Видеофрагмент отображается на экране два раза. Во время просмотра обучающиеся выполняют задание 1. *Schaut euch das Video an. Wählt die richtige Antwort.*

Деятельность обучающегося: 1) Обучающиеся просматривают видеофрагмент и задают вопросы. *Wie wird das Wort einkaufen übersetzt?* 2) Обучающиеся смотрят видео два раза и выбирают верный ответ.

Таблица 1- Задание 1

Was mögen Sie?						
	einkaufen	ball	schlafen	Lego spielen	Fahrrad fahren	Basketball

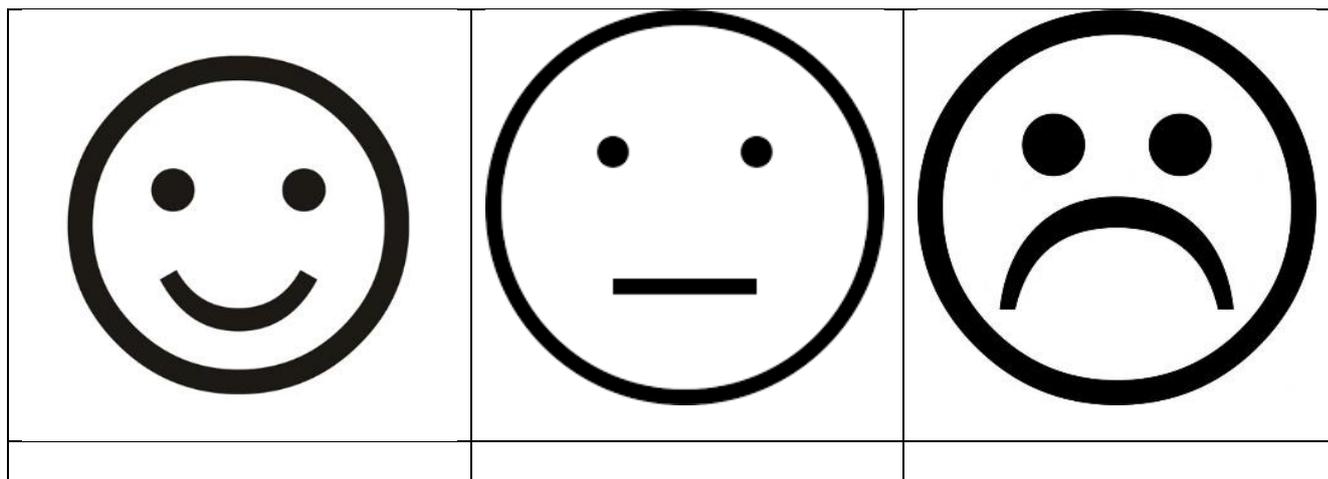
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Деятельность учителя: 3) На последемонстрационном этапе идет проверка результатов выполнения задания. Преподаватель отображает на экране правильный ответ. *Schaut zur Tafel. Überprüft eure Antworten.* 4) Учитель предлагает высказать свое впечатление о просмотренном видео в задании 2. *Hat euch das Video gefallen? Wählt die Antwort in Aufgabe 2 aus.*

Деятельность обучающегося: 3) Обучающиеся проверяют выполненное ими задание. 4) Обучающиеся выбирают ответ.

Таблица 2- Ответы на задание 1

Was mögen Sie?						
	einkaufen	ball	schlafen	Lego spielen	Fahrrad fahren	Basketball
1				+		
2						+
3		+				
4					+	
5	+					
6			+			



1. Актуализация знаний.

Деятельность учителя: 5) Класс делится на пары. Преподаватель выводит на доску пример диалога. Обучающиеся, имея опору в виде диалога, создают свой. Во время работы с собственными диалогами преподаватель, не прерывая ответ обучающихся, слушает диалоги. *Arbeitet in Paaren. Schaut zur Tafel. Lest einen Dialog mit verteilten Rollen. Gestaltet einen Dialog.*

Деятельность обучающегося: 5) Обучающиеся делятся на пары для работы с диалогом.

- Hallo, wie heißt du?
- Hallo, ich heiße Daniel. Und du?
- Ich heiße Lera. Wie alt bist du?
- Ich bin 12, und wie alt bist du?
- Ich bin 13 Jahre alt. Was machst du?
- Ich mag tanzen. Was machst du?
- Ich mag Fußball spielen.
- Das ist toll!
- Ja! Auf Wiedersehen!
- Tschuss!

4. Этап оценивания и рефлексии.

Деятельность учителя: 6) Учитель оценивает высказывание ученика исходя из критериев данных в книге для учителя УМК «Horizonte» [М. М. Аверин..., 2017, с.27-29] (См Приложение)

Действия обучающихся: 6) Анализируют, что удалось при выполнении задания, с какими трудностями им пришлось столкнуться.

5. Этап домашнего задания (творчество).

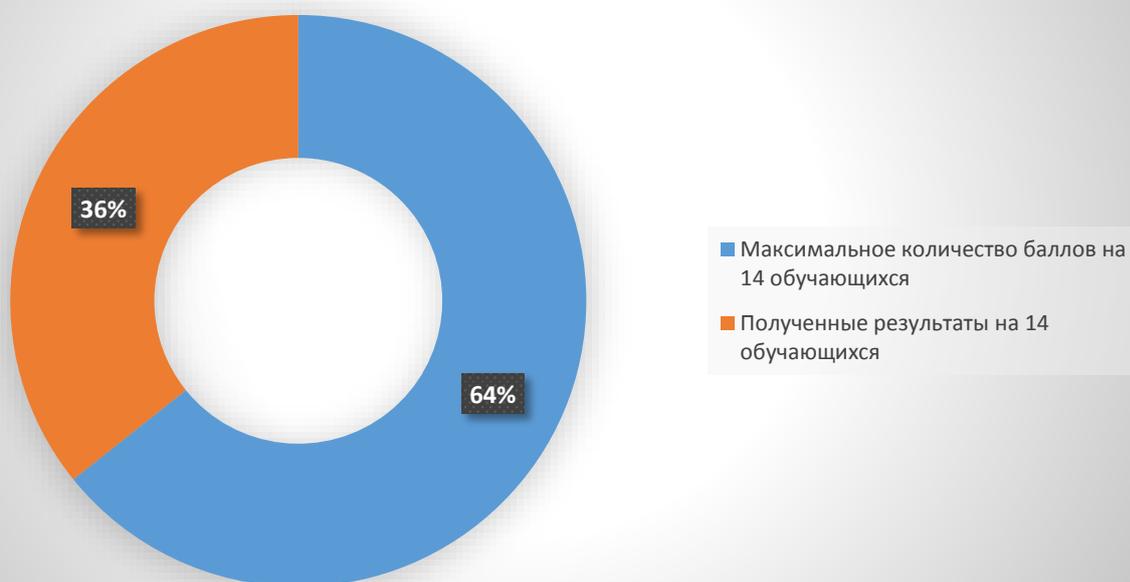
Действия учителя: Задаёт составить монологическое высказывание на тему «Was mag ich?», опираясь на предложенные вопросы. *Schreibt die Hausaufgabe für die nächste Stunde auf. Macht einen Monolog zum Thema «Was mag ich?». Fragen helfen euch.*

Действия обучающегося: Записывают домашнее задание, задают вопросы, если они возникают.

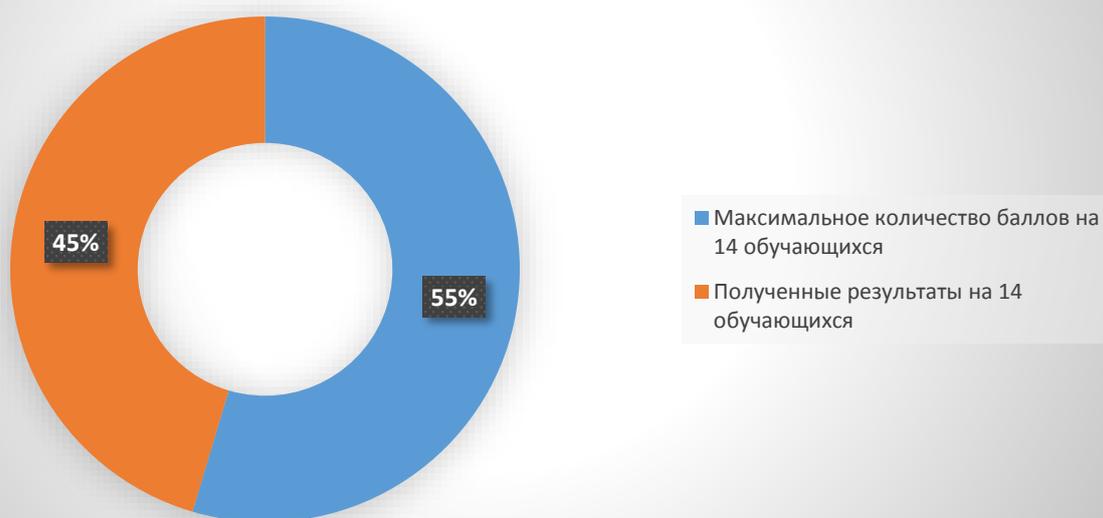
1. Wie heißt du?
2. Wie alt bist du?
3. Was magst du?

После проведения данного урока нами было проведено еще одно тестирование. Для наглядности результатов мы демонстрируем их в виде диаграммы. Для оценивания монологической речи мы обратились к книге учителя, которая входит в УМК «Horizonte» [М. М. Аверин..., 2017, с.28-29]. На диаграммах ниже представлены результаты монологического высказывания у обучающихся до и после внедрения аутентичных видеоматериалов. Общее количество баллов 14 по 6 параметрам. Максимальное количество баллов на 14 обучающихся составляет 196. Проанализировав диаграммы, мы делаем вывод, что владение монологической речью увеличилось на 9%.

Результаты оценивания монологической речи до внедрения аутентичных видеоматериалов



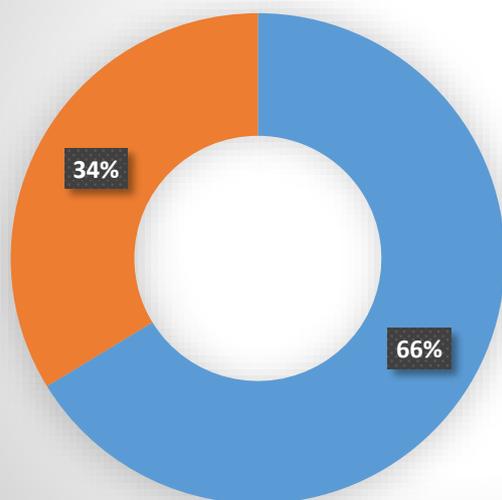
Результаты оценивания монологической речи после внедрения аутентичных видеоматериалов



Для оценивания диалогической речи обучающихся мы воспользовались таблицей из книги учителя (см. Приложение). Здесь представлены две диаграммы,

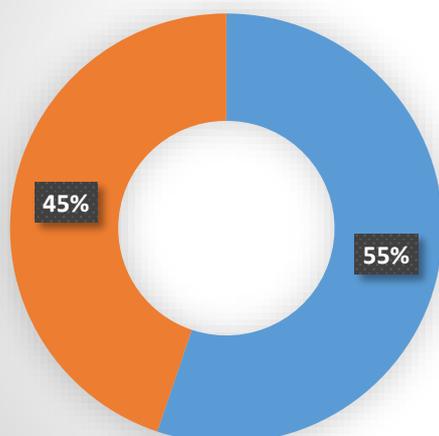
до внедрения аутентичного видеоматериала и после. Общее количество баллов 8 по 7 параметрам. Максимальное количество баллов на 14 обучающихся составляет 112. Исходя из результатов, мы видим, что владение диалогической речью улучшилось на 11%.

Результаты оценивания диалогической речи до внедрения аутентичных видеоматериалов



- Максимальное количество баллов на 14 обучающихся
- Полученные результаты на 14 обучающихся

Результаты диалогической речи после внедрения аутентичных видеоматериалов



- Общее количество баллов на 14 обучающихся
- Полученные результаты на 14 обучающихся

Опираясь на данные диаграммы, мы хотим сделать вывод, что применение аутентичного видеоматериала на базе УМК «Horizonte» оказалось успешным. Следовательно, внедрение видеоматериалов является целесообразным на уроках немецкого языка в основной школе.

Вывод по главе 2

Современный урок иностранного языка на данный момент имеет очень много тонкостей. Для того, чтобы урок был информативным, и в то же время увлекательным, учитель прибегает к внедрению дополнительного материала. В ходе нашей работы была выявлена эффективность использования аутентичного видеоматериала на уроке немецкого языка в 5 классе основной школы.

В данном возрасте обучающиеся обладают повышенной эмоциональной чувствительностью, вступая в подростковый возраст, они могут игнорировать слова преподавателя, проявлять демонстративность. Поэтому очень важно учитывать индивидуальные, психологические особенности обучающихся.

Проанализировав УМК «Horizonte», мы сделали вывод, что данный комплекс пособий не обладает видеоматериалами, включает только аудиоматериалы. Поэтому нами было принято решение о необходимости внедрения аутентичных видеофрагментов. Также, в 5 классе было проведено анкетирование на выявление интересов, которое показало целесообразность применения видео.

Видеосюжеты являются отличным материалом для применения их на уроке иностранного языка. В структуре видеозанятий выделяются три основных этапа: преддемонстрационный, демонстрационный и последедемонстрационный. Каждый из данных этапов имеет свои цели и задачи. На каждом из этапов обучающиеся выполняют задания к видео, которые в дальнейшем будут способствовать развитию речевой деятельности.

Также нами был разработан урок, реализующий применение видеоматериала для развития монологической и диалогической речи. Урок включает в себя

необходимые этапы урока, комплекс упражнений. До и после применения видео были произведены замеры для показания эффективности исследования.

Заключение

В результате исследования мы проанализировали различные материалы, учебную литературу по проблеме проведенной работы, в частности определены методические, дидактические и психолого-педагогические особенности обучающихся основной школы. Также были даны определения по таким понятиям как «монологическая речь» и «диалогическая речь», основные особенности их обучения, классификации, типы и виды.

Преподавание монологической и диалогической речи имеет большое количество особенностей, поэтому необходимо внедрение эффективных методов для их развития. Поэтому нами были анализированы материалы по разделу «аутентичные видеоматериалы». К.С. Кричевская раскрывает понятие «аутентичные материалы» как подлинные литературные, фольклорные, изобразительные, музыкальные произведения, предметы реальной действительности, такие, как одежда, мебель, посуда и их иллюстративные изображения [Кричевская, 1996]. Аутентичные материалы обладают различными свойствами, имеют множество видов, поэтому очень важно правильно подобрать материал, который будет соответствовать требованиям урока.

В практическую часть работы вошел анализ УМК для 5 класса «Horizonte» (первый год обучения), авторами которого являются М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. Проведя анкетирование по выявлению интересов, было выявлено, что необходимо применение видео во время обучения. Именно поэтому нами было принято решение внедрить аутентичный видеоматериал на уроке иностранного языка в 5 классе.

Также в практической части была приведена информация по дидактическим особенностям применения видеофрагментов на уроке. Необходимо убедиться в наличии компьютера, проектора, колонок и экрана. Без них проведение урока с видео будет невозможным.

Нами был сделан вывод, что внедрение аутентичного видеоматериала на уроке является эффективным методом обучения для развития монологической и

диалогической речи. Результаты исследования показали, что эффективность их применения приносит положительный результат.

Список использованных источников

1. Hallo aus Berlin - Wir [episode 1]. Youtube [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=-T7126yZNwM> (дата обращения 23.04.2020).
2. Hallo aus Berlin. Wikipedia [Электронный ресурс]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Hallo_aus_Berlin (дата обращения 23.04.2020).
3. Hallo aus Berlin. Wikipedia [Электронный ресурс]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Hallo_aus_Berlin (дата обращения 23.03.2019).
4. Абрамова Г. С. Возрастная психология: Учеб. пособие для студ. вузов. - 4-е изд., стереотип. - М.: Издательский центр «Академия», 2008. — 672 с.
5. Аверин М. М. Немецкий язык. Второй иностранный язык. Книга для учителя. класс : учеб. пособие для общеобразоват. организаций / М. М. Аверин, Е. Ю. Гуцалюк, Е. Р. Харченко. — 4-е изд., перераб. — М. : Про свещение, 2017. — 136 с.
6. Аверин М.М. Немецкий язык 5 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. М.: Просвещение: Cornlesen, 2018. 96 с.
7. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий — М.: Издательство ИКАР, 2019.
8. Бредихина, И. А. Методика преподавания иностранных языков: Обучение основным видам речевой деятельности : учеб. пособие / И. А. Бредихина ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2018.— 104 с.
9. Верисокин, Ю.И. Видеофильм как средство мотивации школьников при обучении иностранному языку /Ю.И. Верисокин // Иностранные языки в школе. 2011. № 5.
10. Видеофильм как средство мотивации к изучению иностранного языка [Электронный ресурс]. URL: <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye->

yazyki/library/2012/09/27/referat-videofilm-kak-sredstvo-motivatsii-k-izucheniyu.

(Дата обращения: 15.04.2020).

11. Винокур Г. О., «Горе от ума» как памятник русской художественной речи, в его кн.: Избранные работы по русскому языку, М., 1959.

12. Воробьев Г. А. Развитие социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка (поиск эффективных путей) // Иностранные языки в школе. 2003. №2.

13. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / . — Москва, 2004.

14. Глазырина Е.С. Аутентичность языкового материала как фактор повышения мотивации студентов при обучении иностранному языку для специальных целей Гуманитарные исследования 2015. № 3 (7)

15. Зимняя И. А. Лингвопсихология речевой деятельности. — М.: Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001. — 432 с.

16. Иванченко А. И. Практическая методика обучения иностранным языкам: Методическое пособие/ А.И. Иванченко. — Санкт-Петербург: КАРО, 2016. — 265 с.

17. Использование информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранном языку [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-videofilmov-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku/viewer> (дата обращения 17.03.2020).

18. Климентенко, А.Д.; Миролубова, А.А. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе, 1981. — 445 с.

19. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков, 2008. — 431с.

20. Кричевская, К.С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка/ К.С. Кричевская// Иностр. языки в школе. — 1996. — № 1. — С. 13–17.

21. Кузнецов С.А. Большой толковый словарь русского языка [Текст]: А-Я / РАН. Ин-т лингв. исслед.; Сост., гл. ред. канд. филол. наук С. А. Кузнецов. - Санкт-Петербург : Норинт, 1998. - 1534 с.
22. Леонтьев. А.А. Язык, речь, речевая деятельность. - М.: Просвещение, 1969. - 214 с.
23. Мандель Б.Р. Возрастная психология: учебное пособие, 2017-350с.
24. Носович, Е.В., Мильруд, Р.П. Параметры аутентичного учебного текста //Иностранные языки в школе. – М.:Просвещение,1999.– № 1.– С.11-18.
25. Олейник Т.И. Обучение устной речи и чтению на иностранных языках. М.: Просвещение, 2012. 246 с.
26. Олешков, М.Ю. Современные образовательные технологии [Текст]: учебное пособие / М.Ю. Олешков. - Нижний Тагил: НТГСПА, 2011. – 144 с.
27. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – М.: ГлоссаПресс, 2010. – 640 с.
28. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка в средней школе [Текст]/Е.И. Пассов. - М.: Просвещение, 1988 - с.324.
29. Плаксина Е.Б. Иностранный язык в образовании: учебное пособие; ФГБОУ ВПО «Урал. гос. пед. унт»; сост. Е.Б. Плаксина. – Екатеринбург, 2015. – 88 с.
30. Попова Э.И. Обучение монологическому высказыванию учащихся 6-7 классов средней общеобразовательной школы. Санкт-Петербург, 1985.
31. Примерная основная образовательная программа основного общего образования [Электронный ресурс]. URL: https://mosmetod.ru/files/математика/Последняя_версия_poop_ooo_v_ree_str.pdf (дата обращения 8.04.2020).
32. Садовина Л.В. Применение видеоматериалов в процессе обучения английскому языку. Методические материалы. – Йошкар-Ола: ГБУ ДПО Республики Марий Эл «Марийский институт образования», 2016. –28 с.
33. Сакаева Л.Р., Баранова А.Р. Методика обучения иностранным языкам: учебное пособие для студентов Института математики и механики им. Н.И.

Лобачевского по направлению «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» / Л.Р. Сакаева, А.Р. Баранова. - Казань: КФУ, 2016. - 189с.

34. Сидоренко Т. В. Принципы Отбора И Методической Адаптации Оригинальных Видеоматериалов Вестник Вгу Лингвистика И Межкультурная Коммуникация. 2012. № 1

35. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. М.: изд-во «Просвещение». 4-е изд. 2006.

36. Соловова Е.Н., Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций [Текст]: пособие для студ. пед. вузов и учителей /. - 3-е изд. - М.: Просвещение, 2005. - 239 с.

37. Солонцева Л.П., Современная методика обучения иностранным языкам. (актуальные вопросы): учеб. пособие для студентов языковых специальностей педагогических вузов и преподавателей иностранных языков средних и высших образовательных учреждений различного типа. – Владос, 2018.– 111 с.

38. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт основного общего образования, 2010. [Электронный ресурс]. URL: http://edu.apatity.ru/?page_id=11150 (дата обращения: 15.04.2020).

39. Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе. Ростов-на-Дону АНИОН, 2003.

40. Царькова В.Б. Классификация опор в целях развития речевого умения // Проблемы коммуникативного метода обучения иноязычной речевой деятельности. Воронеж, 1980. С. 15-22.

41. Шамов А.Н. Методика преподавания иностранных языков: общий курс: учеб. пособие. – М.: АСТ-Москва: Восток – Запад, 2008. – 380 с.

42. *Щукин А. Н.* Обучение иностранным языкам: теория и практика / А. Н. Щукин. — М.: Омега-Л, 2010. — С. 230–232.

Приложение А

Таблица 1- Анкета «Выявление интересов обучающихся на уроке иностранного языка»

Оценочные утверждения	Очень часто	Иногда	Никогда
1. Для выполнения заданий на уроках немецкого языка мы прослушиваем аудио.			
2. Преподаватель включает нам видео-фильмы на немецком языке.			
3. Я бы хотел(а) выполнять задания с применением видео чаще.			
4. Я могу проявить свои знания немецкого языка в беседе с одноклассниками.			
5. Я бы хотел(а) высказываться на немецком языке чаще.			

Приложение Б

«Критерии оценивания монологического высказывания»

Умение учащегося	Баллы учащегося	Примечания
Часть 1. Монологическая речь Умение рассказать о себе. Представить себя, дать основные сведения о себе 1. Учащийся демонстрирует азы социокультурной компетенции. 2. Умеет рассказать о себе, используя речевые образцы и изученные структуры. 3. Понимает и умеет пользоваться изученными грамматическими явлениями. 4. Называет не менее 7 лексически и грамматически правильно оформленных предложений. 5. Демонстрирует произносительные навыки, не препятствующие пониманию. 6. Учащийся не испытывает трудностей в подборе слов, пользуется разнообразной лексикой, не переходит на русский или английский язык.		
Итого (14 баллов)		

Приложение В

«Критерии оценивания диалогического высказывания»

<p>Часть 3. Диалогическая речь Умение общаться на немецком языке. Задать вопрос и реагировать на вопрос в предложенной речевой ситуации (без ключевых слов).</p> <ol style="list-style-type: none">1. Легко вступает в коммуникацию, не испытывает трудностей при подборе слов и выражений.2. Демонстрирует умение правильно употреблять изученные речевые образцы и структуры.3. Умеет задавать вопросы с вопросительными словами и вопросы без вопросительных слов, соблюдая правильный порядок слов.4. Понимает и умеет пользоваться в вопросах и ответах на вопросы изученными грамматическими явлениями.5. Понимает на слух вопросы, умеет дать адекватный ответ в краткой форме.6. В случае затруднений умеет переспросить, уточнить.7. Демонстрирует произносительные навыки, не препятствующие пониманию.		
Итого (8 баллов)		

Приложение Г

Результаты тестирования обучающихся до применения аутентичных видеоматериалов

Таблица 2. - «Бланк оценивания монологической речи»

Обучающийся	Критерии оценивания														Итого	%
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.		
1.	+	+	+	-	+	-	-	-	+	-	+	+	+	+	9	64,29
2.	-	-	-	+	-	+	+	+	-	+	-	-	-	-	5	35,71
3.	-	-	-	+	-	+	+	+	-	+	-	+	-	+	7	50
4.	-	-	-	+	+	-	+	-	-	-	+	-	-	+	5	50
5.	+	+	-	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	-	10	71,43
6.	-	+	+	-	-	+	+	-	-	-	+	+	+	-	7	50
7.	-	-	+	+	-	-	-	+	+	+	-	-	+	+	7	50
8.	-	-	+	-	-	+	-	+	-	+	+	+	-	+	7	50
9.	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	12	85,71
10.	+	+	+	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	-	10	71,43
11.	+	-	-	+	-	+	+	-	-	-	-	-	-	+	5	35,71
12.	+	+	-	+	-	+	+	-	+	-	+	-	+	-	8	57,14
13.	-	+	+	-	+	+	+	-	+	+	-	+	+	-	9	64,29
14.	-	-	+	+	-	-	+	-	+	+	+	-	+	+	8	57,14
Общее количество баллов	109 из 196														55,61	

Приложение Д

Результаты тестирования обучающихся после применения аутентичных видеоматериалов

Таблица 3. - «Бланк оценивания монологической речи»

Обучающийся	Критерии оценивания														Итого	%
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.		
1.	+	+	+	-	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	12	85,71
2.	-	+	-	+	+	+	+	+	-	+	-	-	+	+	9	64,29
3.	+	-	-	+	-	+	+	+	-	+	+	+	+	+	10	71,43
4.	+	-	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	12	85,71
5.	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	-	12	85,71
6.	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	13	92,86
7.	-	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+	11	78,57
8.	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	12	85,71
9.	+	+	+	-	+	+	+	-	+	+	-	+	+	-	11	78,57
10.	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	-	12	85,71
11.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	14	100
12.	-	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+	-	+	-	9	64,29
13.	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	12	85,71
14.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	14	100
Общее количество баллов	163 из 196														83,16	

Приложение Е

Результаты тестирования обучающихся до применения аутентичных видеоматериалов

Таблица 4. - «Бланк оценивания диалогической речи»

Обучающийся	Критерии оценивания								Итого	%
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.		
1.	+	+	-	-	-	-	-	+	3	37,5
2.	+	+	+	-	+	+	+	-	6	75
3.	-	-	+	-	+	+	+	-	4	50
4.	-	-	+	-	-	+	-	+	3	37,5
5.	+	-	-	+	-	+	-	-	3	37,5
6.	-	+	+	-	+	+	+	+	6	75
7.	-	+	+	-	-	-	+	+	4	50
8.	-	+	-	-	+	-	+	-	3	37,5
9.	+	-	-	+	-	-	+	+	4	50
10.	+	+	-	-	-	+	+	-	4	50
11.	+	+	+	-	+	+	-	-	5	62,5
12.	+	-	+	-	+	+	-	-	4	50
13.	-	-	-	+	+	+	-	-	3	37,5
14.	+	-	+	-	+	+	-	+	5	62,5
Общее количество баллов	57 из 112									50,89

Приложение Ж

Результаты тестирования обучающихся до применения аутентичных видеоматериалов

Таблица 5. - «Бланк оценивания диалогической речи»

Обучающийся	Критерии оценивания								Итого	%
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.		
1.	+	+	+	+	+	-	+	+	7	87,5
2.	+	+	+	+	+	+	+	-	7	87,5
3.	+	-	+	-	+	+	+	-	5	62,5
4.	-	+	+	-	+	+	+	+	6	75
5.	+	+	+	+	+	+	+	+	8	100
6.	-	+	+	+	+	+	+	+	7	87,5
7.	-	+	+	+	-	-	+	+	5	62,5
8.	+	+	-	+	+	+	+	+	7	87,5
9.	+	+	+	+	+	+	+	+	8	100
10.	+	+	+	-	-	+	+	-	5	62,5
11.	+	+	+	+	+	+	-	+	7	87,5
12.	+	-	+	+	+	+	+	-	6	75
13.	-	+	+	+	+	+	-	-	5	62,5
14.	+	+	+	+	+	+	+	+	8	100
Общее количество баллов	91 из 112									81,25